

# **RELAX GLASS FRAME SHORT IRA IP65 (1200W)**

**EINBAU-MONTAGEANLEITUNG – FEDERBEFESTIGUNG**  
**FLUSH-MOUNTED INSTALLATION MANUAL – SPRING FIXING**  
**MANUEL D'INSTALLATION ENCASTRÉ – FIXATION DU RESSORT**  
**MANUALE DI INSTALLAZIONE DA INCASSO – FISSAGGIO A MOLLA**  
**MANUAL DE INSTALACIÓN EMPOTRADO – FIJACIÓN DE LA PRIMAVERA**  
**INDBYGNINGSINSTALLATIONS MANUAL – SPRINGFASTGØRELSE**  
**INBYGGD INSTALLATIONS MANUAL – SKRUVFÄSTE**  
**INNEBYGD INSTALLASJONS MANUAL – SKRUEFESTING**  
**UPPOASENNETTAVA ASENNUSOHJE – KIINNITYS**



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten · Subject to errors and technical changes · Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques · Excepto erro ou alteracao tecnica · Salvo error o modificacion tecnica · Fejl og tekniske ændringer forbeholdt · Fel och tekniska ändringar reserverade · Feil og tekniske endringer reservert · Virheet ja tekniset muutokset on varattu!

**EINBAU-MONTAGEANLEITUNG VON BRELGF1200X:**

Sehr geehrter Kunde,  
bitte lesen Sie folgende Hinweise vor Inbetriebnahme  
aufmerksam durch. Sie geben wichtige Informationen für  
Ihre Sicherheit und den Gebrauch des Gerätes.

**BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG:**

Das Gerät wärmt in Innenbereichen.

**INFORMATION:**

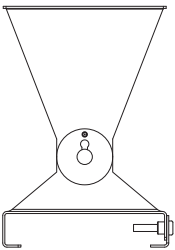
- Das Einbaugehäuse eignet sich ideal für die Installation des Heizgeräts in einer Decke. Der Einbau kann mit sämtlichen Deckenmaterialien der Herstellerklasse vorgenommen werden.
- Bitte halten Sie die maximale Montagehöhe genau ein, da sonst die Leistung der Geräte beeinträchtigt werden kann. Das Gehäuse besteht aus Edelstahl.

**WARNHINWEIS:**

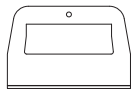
**Verwenden Sie für den Einbau des Geräts passend zum Material und zur Ausführung der Deckenverkleidung die richtigen Schrauben. Das Gesamtgewicht des Heizgeräts und des Sets beträgt maximal 6 kg. Achten Sie darauf, dass der Installationsort das Fünffache dieses Gesamtgewichts tragen kann.**

**NOTIZ:**

Die Halterung wurde speziell für die den Deckeneinbau im Gehäuse entworfen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Halterung für die Wandmontage für den Deckeneinbau verwenden.

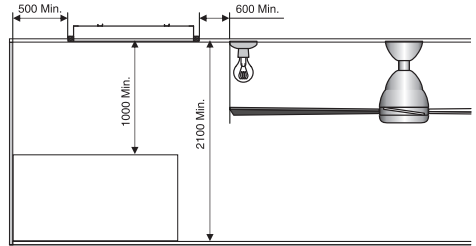
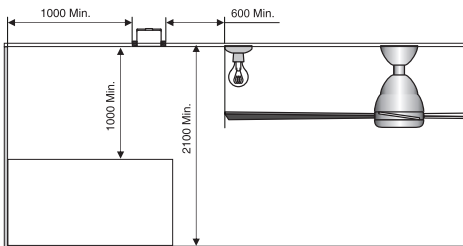


Halterung für Wand-  
oder Deckenmontage

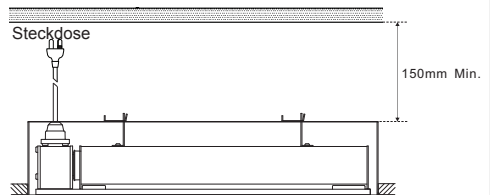


Halterung für  
Deckeneinbau

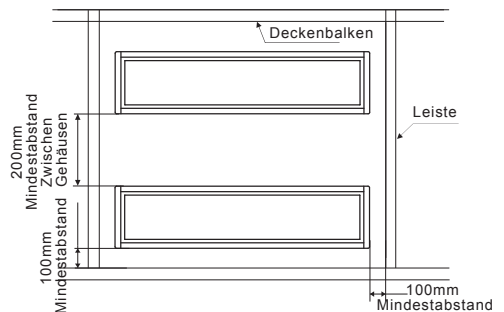
- Halten Sie immer die in der Abbildung unten angegebenen Einbauabstände ein:



- Der einzuhaltende Mindestabstand zwischen der Rückseite des Gehäuses und sämtlichen Baumaterialien beträgt 150 mm.
- Montieren Sie das Heizgerät nicht direkt unter einer Steckdose. Montieren Sie das Heizgerät auch nicht vor einer Steckdose.
- Die Steckdose muss sich außerhalb der Stellfläche des Geräts befinden, um die Wärmeentwicklung hinter dem Heizgerät zu minimieren.

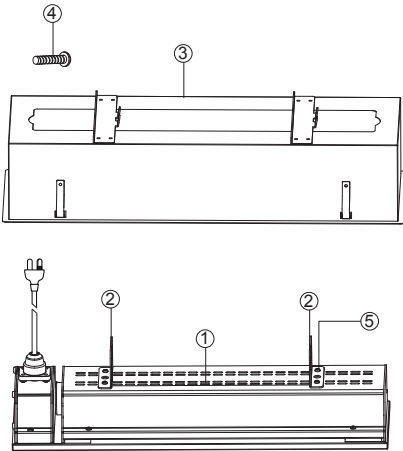


- Der einzuhaltende Mindestabstand zwischen den Gehäuseseiten und sämtlichen tragenden Strukturen beträgt 100 mm.  
Der einzuhaltende Mindestabstand zwischen benachbarten Gehäusen beträgt 200 mm.



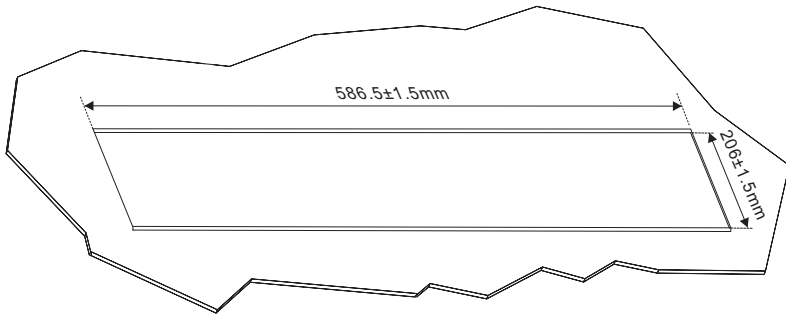
**ANLEITUNG**

1. Bitte überprüfen Sie vor der Montage die Vollständigkeit der folgenden Zubehörteile:

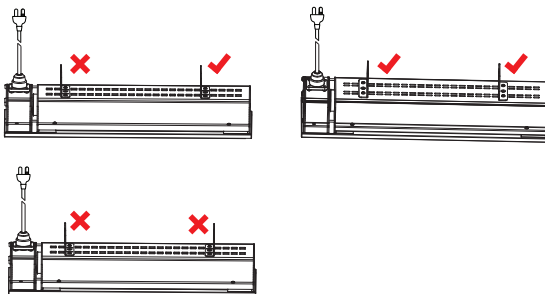


NR.	BESCHREIBUNG	MENGE
①	STRAHLER	1
②	DECKENEINBAU	2
③	GEHÄUSE	1
④	SCHRAUBE M4*28mm	4
⑤	SCHRAUBE M5*10mm	4

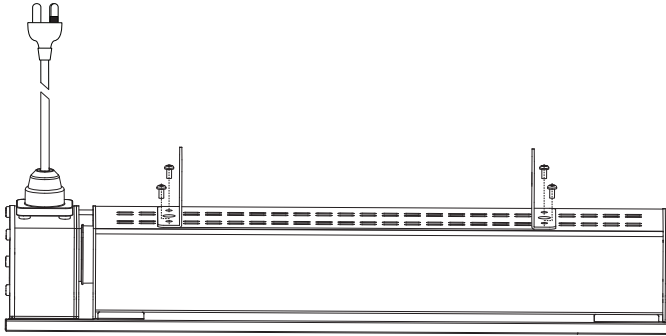
2. Halten Sie immer die in der Abbildung unten angegebenen Einbaubstände ein:



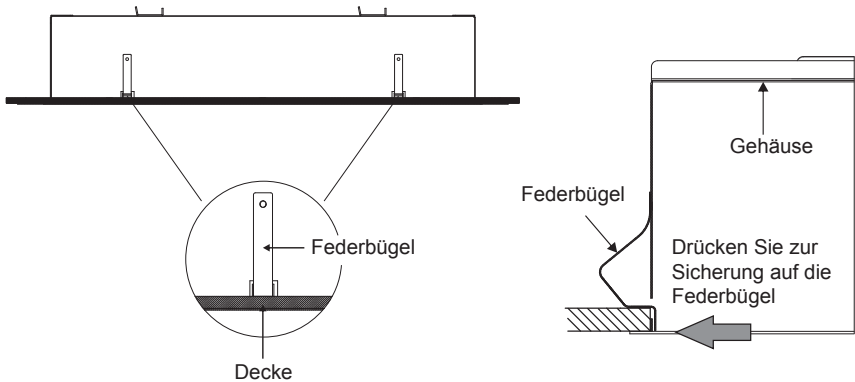
3. Befestigen Sie die Halterung (2) gemäß der nachstehenden Abbildung an der Rückseite des Heizgeräts:



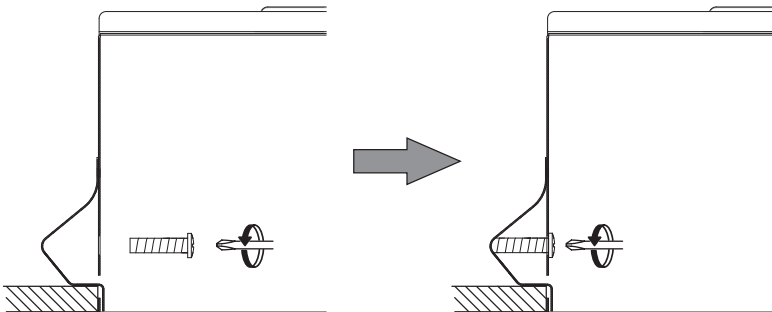
4. Sichern Sie die Halterung durch Anziehen der Schraube gemäß Abbildung:



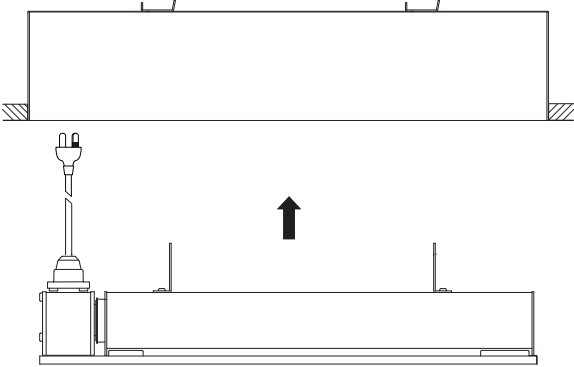
5. Setzen Sie das Gehäuse nun in den vorgesehenen Deckenausschnitt. Achten Sie dabei darauf, dass die Metallbügel aufspringen. Fixieren Sie nun das Gehäuse, indem Sie den unteren Teil der Federbügel nach außen drücken (Abb. unten). Passen Sie gegebenenfalls die Dicke der Deckenplatte so an, dass die Federbügel ohne übermäßigen Kraftaufwand montiert werden können.



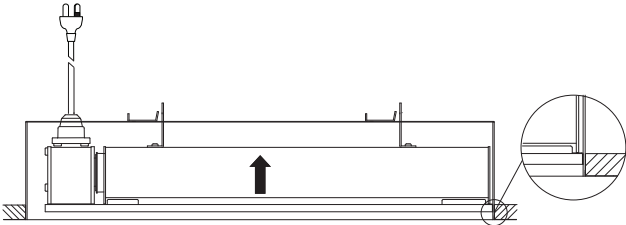
6. Nach Abschluss der Montage fixieren Sie die Federbügel mithilfe von 4 x M4\*28mm Schrauben an deren Federblech gemäß der folgenden Abbildung:



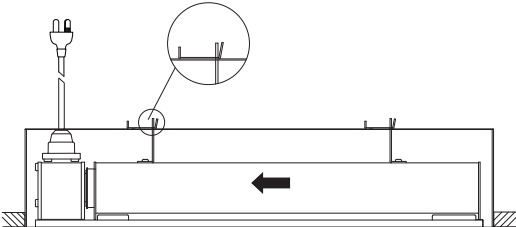
7. Schließen Sie jetzt das Heizgerät in ausgeschaltetem Zustand an die Stromversorgung an. Sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel nicht an der Rückseite des Heizgeräts anliegt.



8. Setzen Sie das Heizgerät in das Gehäuse, und stellen Sie dabei sicher, dass Sie die Halterungen gemäß der Abbildung unten durch die Bohrungen an der Oberseite des Gehäuses führen.



9. Bewegen Sie das Heizgerät nach links und lassen Sie es dann einrasten. Achten Sie dabei darauf, dass die Halter richtig auf dem Aufhänger aufliegen. Schütteln Sie das Heizgerät sanft, um sicherzustellen, dass es festmontiert ist.



**FLUSH MOUNTED INSTALLATION FOR BRELGF1200X:**

Dear Customer,  
please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use and installation.

**DESIGNATED USE:**

Indoor areas.

**INFORMATION:**

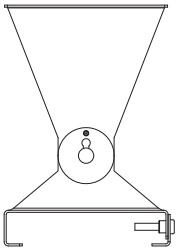
- The Flush Mount Enclosure is an ideal way to neatly install the heater into a ceiling. Flush mounting can be used with any building grade ceiling materials.
- Maximum mounting heights should be strictly followed, otherwise the performance of the units may be reduced. The enclosure is manufactured from stainless steel.

**WARNING:**

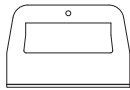
**Depending on material and design of ceiling structural elements, the appliance must be secured with the correct fasteners. The total weight of the heater and the kit are up to 6 Kg, the installation location must be able to hold 5 times the weight of the heater and the kit.**

**NOTE:**

The bracket (no.2) is specially designed for flush-mounted installation packed together with the frame (no.3). Please don't use the bracket used for wall-mounted installation for the flush-mounted installation.

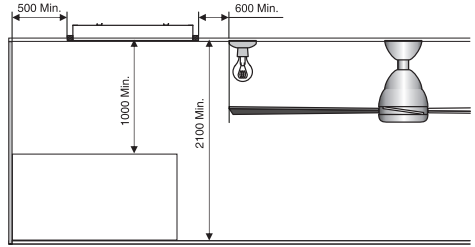
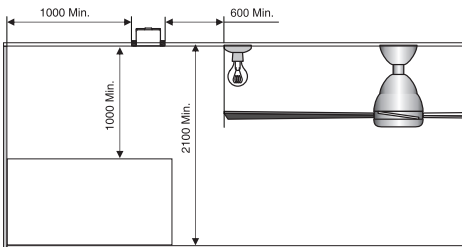


Bracket for wall, or ceiling installation

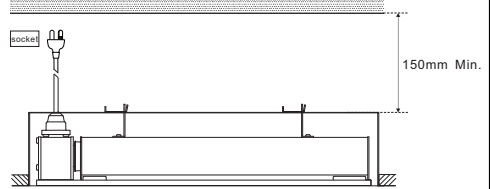


Bracket for flush-mounted installation

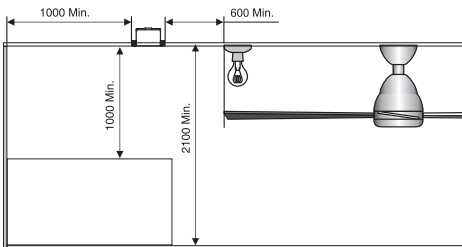
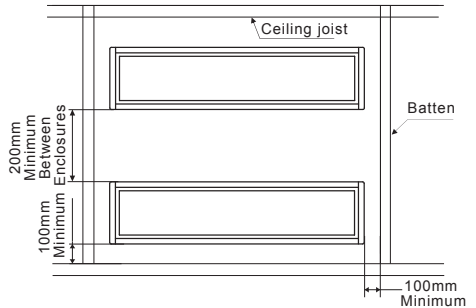
- Ensure all clearances detailed in the figure below are strictly followed (dimensions in mm):



- The minimum distance between the back of the enclosure and any building material is 150 mm.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet. The heater must not be located in front of a socket-outlet.
- The socket must be located outside the physical footprint of the units to minimize heat build-up behind the heater.

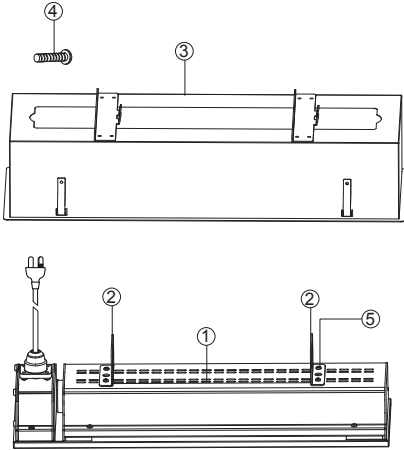


- The minimum distance between the sides of the enclosure and any support structure is 100mm. The minimum distance between adjacent enclosures is 200mm.



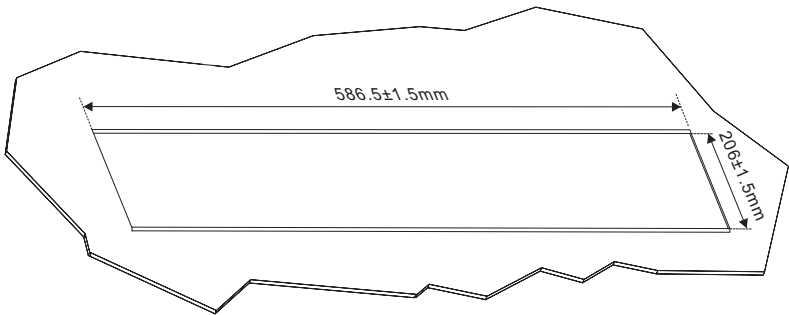
**INSTRUCTION**

1. Please check if following accessories are complete before installation:

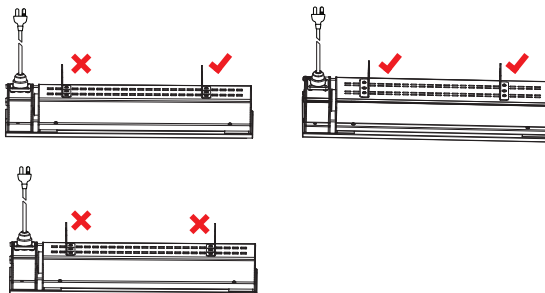


Part no.	Part name	Qty
①	Heater	1
②	Bracket for flush-mounted	2
③	Cabinet	1
④	Screw M4*28mm	4
⑤	Screw M5*10mm	4

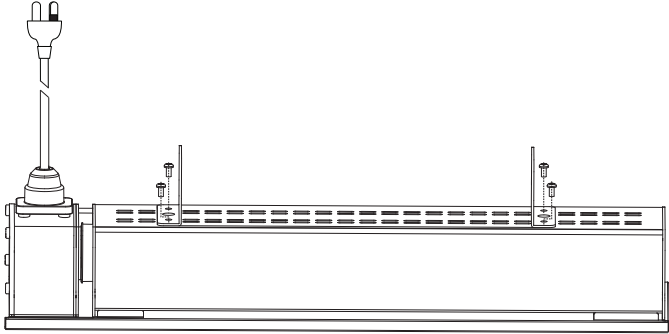
2. Hole cut-out dimensions on the ceiling is shown in figure below:



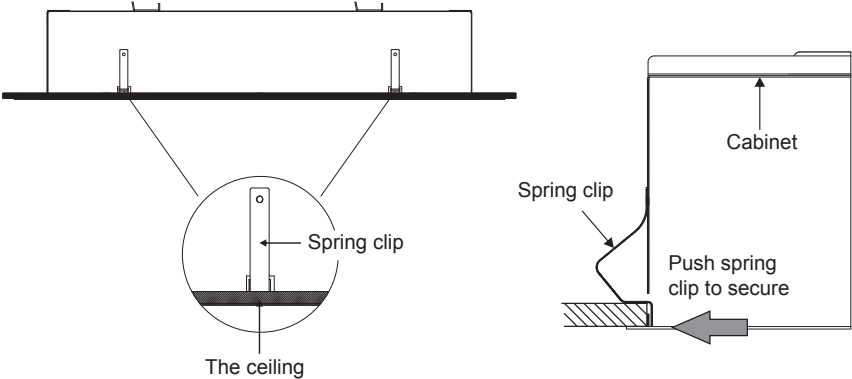
3. Fix the bracket (no.2) on the back of the heater, as per the dimension shown in the figure below:



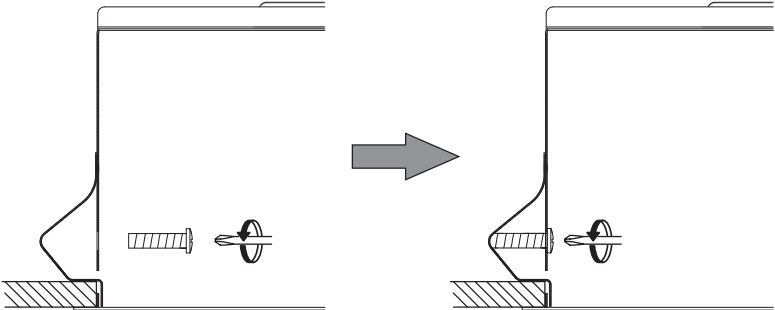
4. Lock the bracket by tightening the 4 screws (M5\*10mm):



5. Push the frame into the ceiling aperture, allowing metal springs to snap open. To secure the frame in position, push lower ends of screws apart (Fig below). Ceiling board thickness should be adjusted to enable springs to be fitted without excessive force.

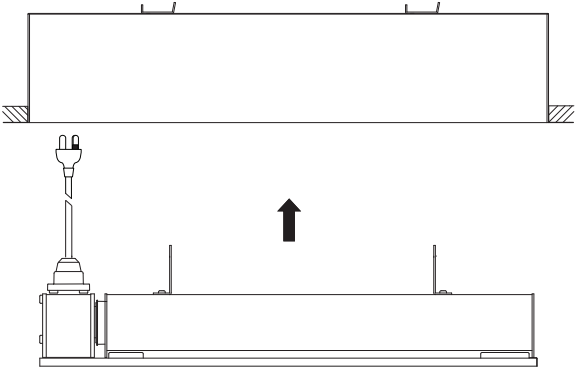


6. After the assembly is completed, the spring clip is locked with 4 x M4\*28mm screws on the left and right side, as shown in the figure below.

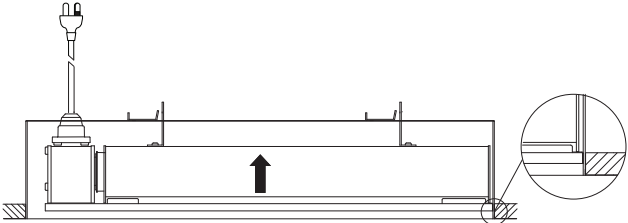




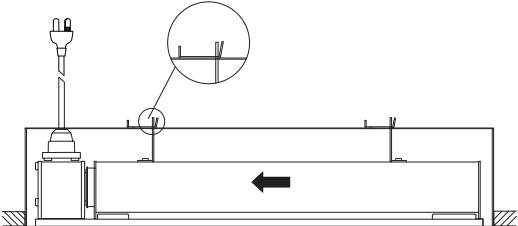
7. Connect the heater to the power source, ensure the power is OFF. Ensure the power cable will not lay on the back of the heater.



8. Lift the heater into the frame, ensuring the brackets go through the cut holes on the top of the frame shown in figure below.



9. Move the heater to the left direction and then drop in, ensuring the brackets place rightly on the hanger. Gently shake the heater to ensure that it is securely mounted.



**INSTALLATION FLUSH MOUNT POUR BRELGF1200x:**

*Cher client,  
Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant la mise en service. Ils fournissent des informations importantes pour votre sécurité et l'utilisation de l'appareil.*

**UTILISATION PRÉVUE:**

L'appareil chauffe dans l'espace intérieur.

**INFORMATION:**

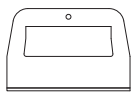
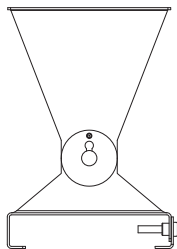
- L'enceinte de montage en affleurement est un moyen idéal pour bien installer le chauffage au plafond. Le montage encastré peut être utilisé avec n'importe quelle qualité de construction, matériau de plafond.
- La hauteur maximale doit être strictement respectée, sinon la performance des appareils peut être réduite. L'enceinte est fabriqué en acier inoxydable.

**AVERTISSEMENT:**

**Selon le matériau et la conception d'éléments structuraux pour le plafond, l'appareil doit être fixé avec les dispositifs de fixation adéquats. Le poids total de l'appareil de chauffage et du kit pèsent jusqu'à 6 kg, l'emplacement d'installation doit donc être capable de tenir jusqu'à 5 fois le poids de l'appareil de chauffage et du kit.**

**REMARQUE:**

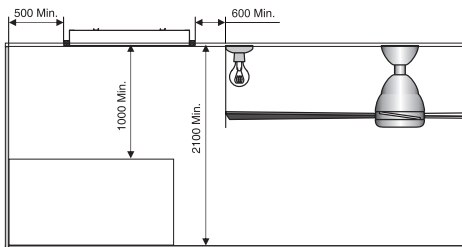
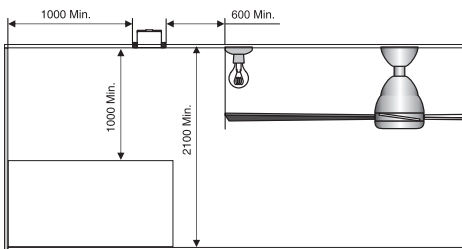
Le support est spécialement conçu pour l'installation montée en affleurement emballée conjointement avec l'armoire. Veuillez ne pas utiliser le support servant à l'installation de montage mural pour l'installation en affleurement.



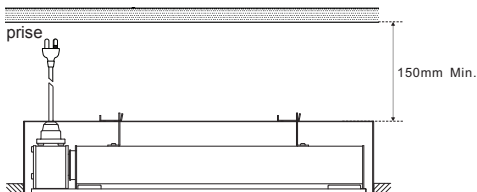
Support pour installation au mur

Support de montage en affleurement

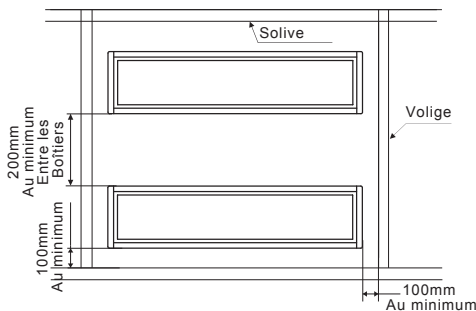
• Assurez-vous que toutes les instructions décrites dans la figure ci-dessous sont strictement suivies (mm):



- La distance minimale entre l'arrière de l'enceinte et n'importe quel matériau de construction est de 150 mm.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être situé immédiatement au-dessous d'une prise de courant. L'appareil de chauffage ne doit pas être situé en face d'une prise de courant.
- La prise doit être située en dehors de l'empreinte physique des appareils afin de minimiser l'accumulation de chaleur derrière le radiateur.

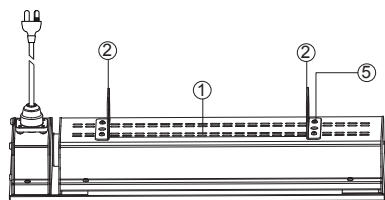
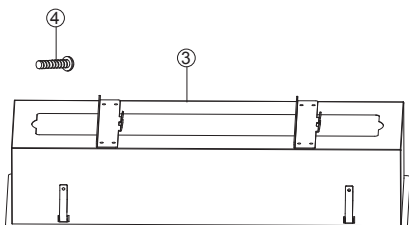


- La distance minimale entre les côtés de l'enceinte et la structure de soutien est de 100 mm. La distance minimale entre des enceintes adjacentes est de 200 mm.



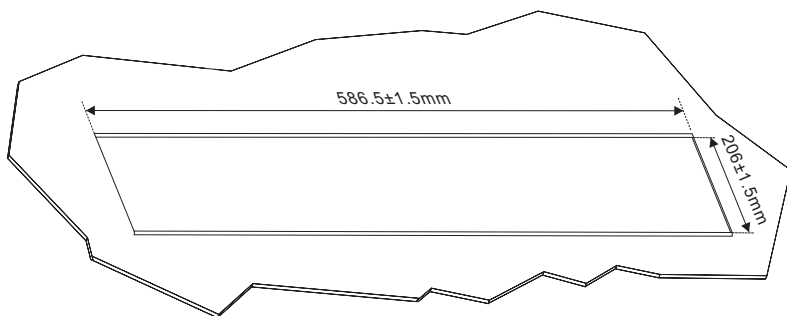
**INSTRUCTION**

1. Veuillez vérifier si les accessoires suivants sont au complet avant l'installation:

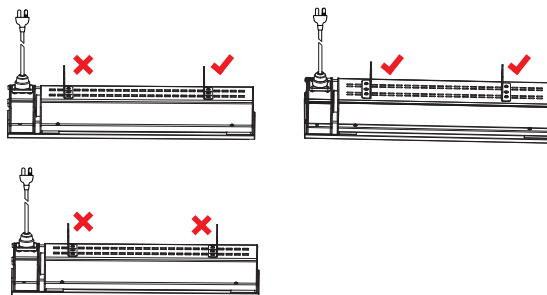


Composant n°	Nom du composant	Qté
①	Chauffage	1
②	Support de fixation affleurant	2
③	Armoire	1
④	Vis M4 x 28mm	4
⑤	Vis M5 x 10mm	4

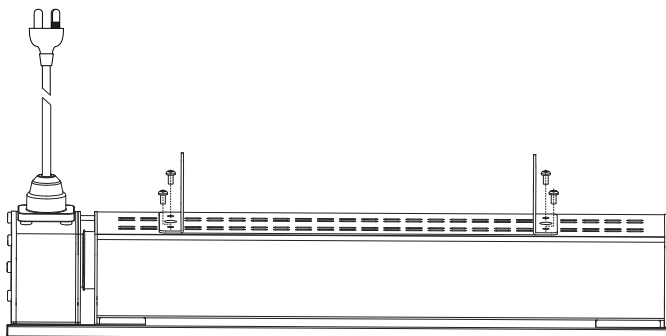
2. Les dimensions de découpe du trou au plafond sont illustrées sur la figure ci-dessous:



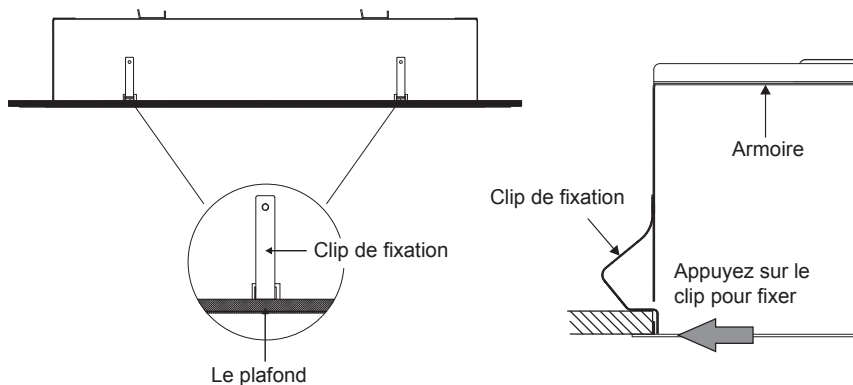
3. Fixez le support (n° 2) à l'arrière de l'appareil de chauffage, conformément aux dimensions figurant ci-dessous:



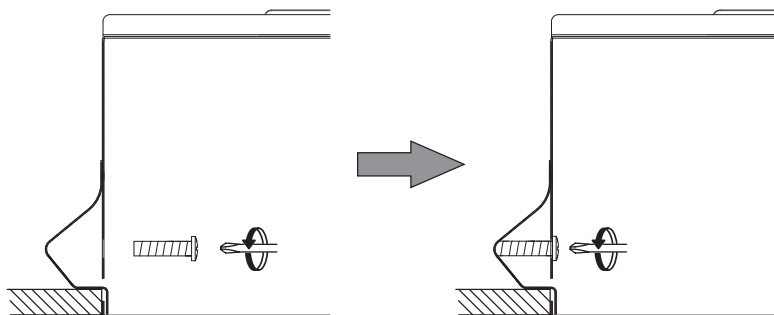
4. Verrouillez le support en serrant les 4 vis (M5 \* 10mm):



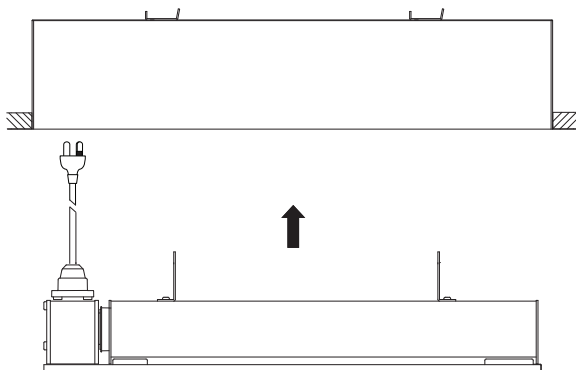
5. Poussez l'armoire dans l'ouverture au plafond, permettant ainsi aux ressorts d'enclencher leur ouverture. Pour maintenir l'armoire en position, poussez les extrémités inférieures des ressorts dehors (Fig. ci-dessous). L'épaisseur de plafond doit être ajustée pour permettre aux ressorts d'être montés sans brutalité.



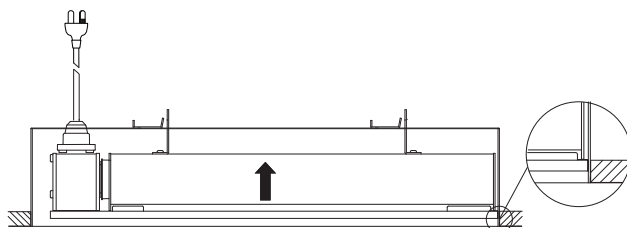
6. Une fois l'assemblage terminé, le film de ressort est verrouillé avec 4 vis M4 x 28 mm sur le trou de la plaque de ressort, comme le montre la figure ci-dessous.



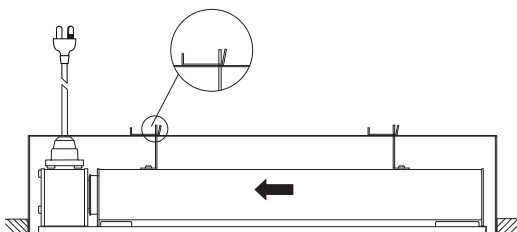
7. Connectez l'appareil de chauffage à la source d'alimentation, après vous être assuré que le courant est coupé. Assurez-vous également que le câble d'alimentation ne se trouva pas sur le dos de l'appareil de chauffage.



8. Levez l'appareil de chauffage dans l'armoire, en vous assurant que les supports passent par les trous coupés sur le dessus de l'armoire, comme illustré dans la figure ci-dessous.



9. Bougez l'appareil de chauffage sur la gauche et puis baissez-le en vous assurant que les supports sont bien placés sur la suspension. Agitez doucement l'appareil de chauffage pour vous assurer qu'il est bien fixé.



**INSTALLAZIONE A INCASSO PER BRELGF1200x:**

Gentile Cliente,  
 si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in servizio. Forniscono informazioni importanti per la sicurezza dell'utente e l'uso del dispositivo.

**DESTINAZIONE D'USO:**

Il dispositivo è caldo all'interno.

**INFORMAZIONE:**

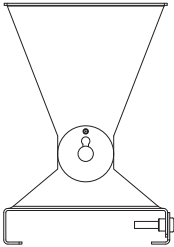
- L'alloggiamento a incasso rappresenta la soluzione ottimale per un'installazione ordinata del radiatore nel soffitto. L'installazione a incasso può essere effettuata su qualsiasi classe edile di materiale per soffitti.
- Le indicazioni sulle altezze di montaggio massime devono essere seguite rigorosamente, in caso contrario le prestazioni delle unità potrebbero essere ridotte. L'alloggiamento è fabbricato in acciaio inossidabile.

**ATTENZIONE:**

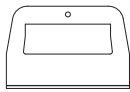
**A seconda del materiale e del design degli elementi strutturali del soffitto, l'apparecchio deve essere fissato utilizzando gli elementi di raccordo corretti. Il peso totale del radiatore e del kit può arrivare a 6 kg; il luogo adibito all'installazione deve essere in grado di sopportare 5 volte il peso del radiatore e del suo kit.**

**NOTA:**

L'attacco è progettato appositamente per l'installazione a incasso insieme all'alloggiamento. Per l'installazione a incasso non utilizzare l'attacco per l'installazione a parete.

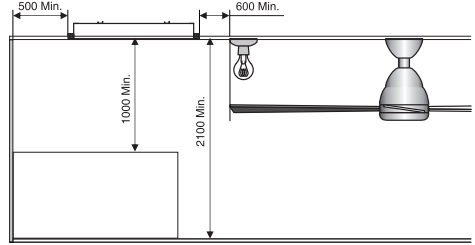
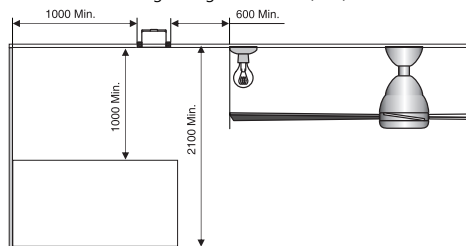


Attacco per installazione a parete o a soffitto

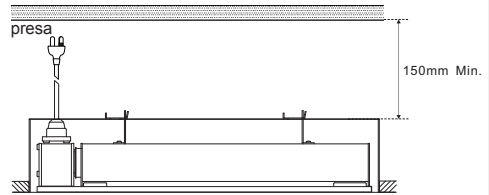


Attacco per installazione a incasso

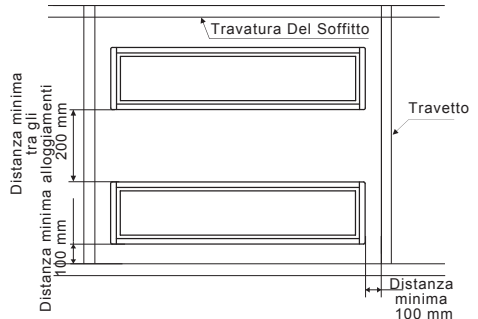
- Assicurarsi che le indicazioni riguardanti gli spazi liberi descritti nella figura sottostante siano seguite rigorosamente (mm):



- La distanza minima tra il retro dell'alloggiamento e un qualsiasi materiale da costruzione è di 150 mm.
- Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. Il radiatore non deve essere posizionato davanti a una presa di corrente.
- La presa deve trovarsi al di fuori dell'ingombro fisico delle unità, per ridurre al minimo l'accumulo di calore dietro il radiatore.

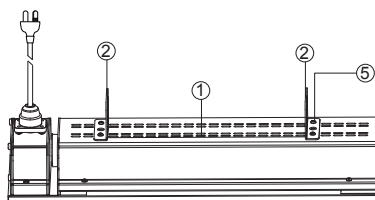
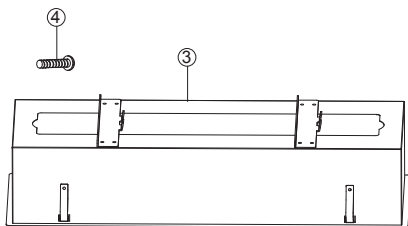


- La distanza minima tra i lati dell'alloggiamento e qualsiasi struttura di supporto è di 100 mm. La distanza minima tra alloggiamenti adiacenti è di 200 mm.



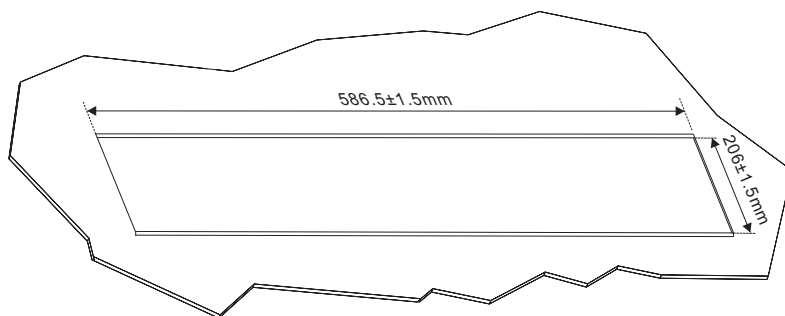
**ISTRUZIONE**

1. Verificare che i seguenti accessori siano presenti prima di procedere all'installazione:

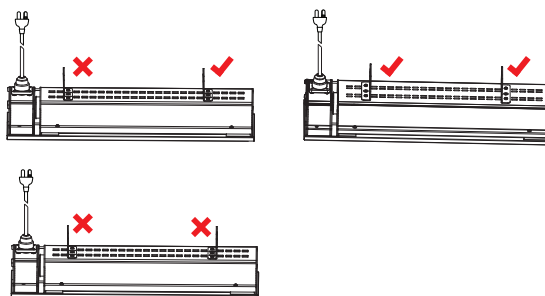


N. di parte	Nome della parte	Qty.
①	Radiatore	1
②	Attacco per installazione a incasso	2
③	Alloggiamento	1
④	Vite M4 x 28 mm	4
⑤	Vite M5 x 10 mm	4

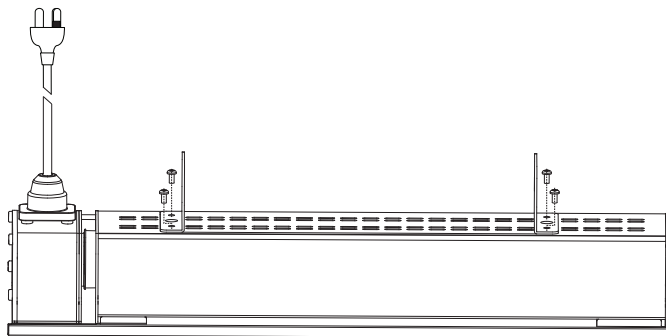
2. Le dimensioni del profilo del foro sul soffitto sono mostrate nella seguente figura:



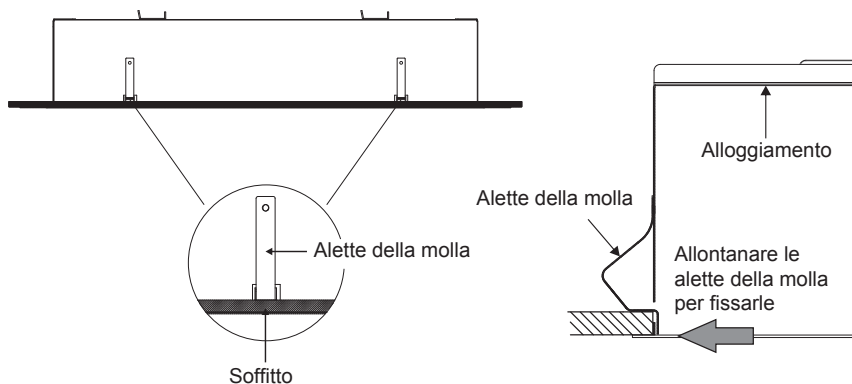
3. Posizionare l'attacco (n. 2) sulla parte posteriore del radiatore, seguendo il dimensionamento indicato nella figura sottostante:



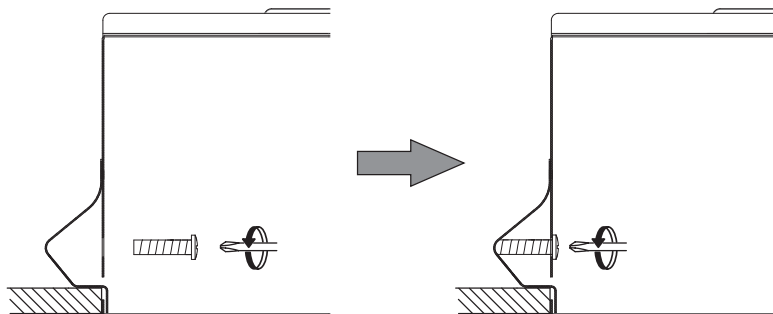
4. Bloccare la staffa stringendo le 4 viti (M5 \* 10mm):



5. Spingere l'alloggiamento nell'apertura del soffitto, consentendo alle molle metalliche di aprirsi. Per fissare l'alloggiamento nella posizione corretta, allontanare separatamente le estremità inferiori delle molle (fig. sottostante). Lo spessore del pannello del soffitto deve essere regolato per consentire l'installazione delle molle, senza dover applicare una forza eccessiva.

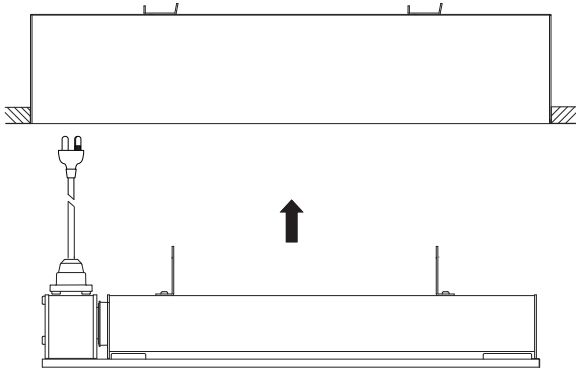


6. Una volta completato l'assemblaggio, le alette di ogni molla vengono bloccate con 4 viti M4 x 28 mm, posizionate sul foro presente sull'aletta di ogni molla, come mostrato nella figura seguente.

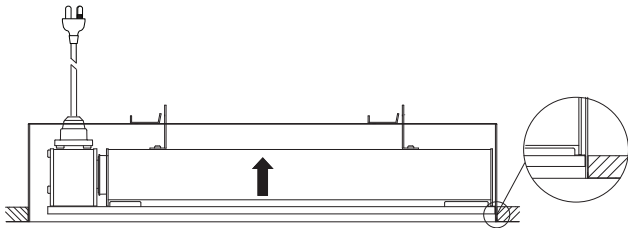




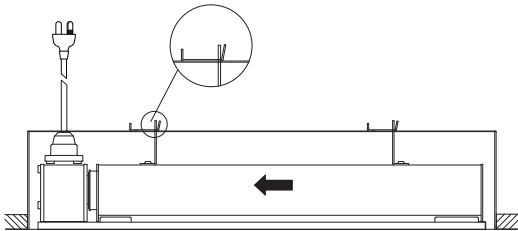
7. Collegare il radiatore alla presa di corrente, assicurandosi che sia impostato in OFF (spento). Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia appoggiato sul retro del radiatore.



8. Posizionare il radiatore nell'alloggiamento, accertandosi che gli attacchi passino attraverso i fori presenti nella parte superiore dell'alloggiamento, come illustrato nella figura sottostante.



9. Spostare il radiatore verso sinistra e quindi rilasciarlo, assicurandosi che gli attacchi siano posizionati correttamente sul gancio. Muovere delicatamente il radiatore, per accertarsi che sia stato montato saldamente.



**INSTALACIÓN DE MONTAJE EMPOTRADO PARA BRELGF1200x:**

Estimado cliente,  
lea detenidamente la siguiente información antes de utilizar el aparato por primera vez por su propia seguridad y para garantizar el uso correcto.

**DESTINO DE USO:**

El dispositivo se calienta interior.

**INFORMATION:**

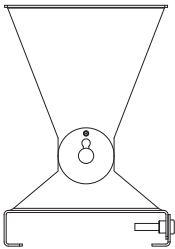
- La carcasa para montaje empotrado es la manera ideal de instalar elegantemente los calentadores en el techo. El montaje empotrado se puede usar con cualquier material de techo y cualquier tipo de construcción.
  - Las alturas máximas de montaje se deben respetar estrictamente, de lo contrario, es posible que disminuya el rendimiento de las unidades.
- La carcasa está fabricada en acero inoxidable.

**ADVERTENCIA:**

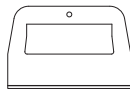
El artefacto debe asegurarse con las abrazaderas que correspondan al tipo de material y diseño de los elementos estructurales del techo. El peso total del calentador y el kit es de 6 kg, la ubicación de la instalación debe poder soportar cinco veces el peso del calentador y el kit.

**COMENTARIO:**

El soporte está especialmente diseñado para la instalación empotrada y viene junto con la caja. En la instalación empotrada no se debe utilizar el soporte para la instalación de pared.

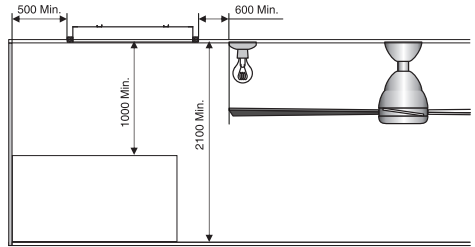
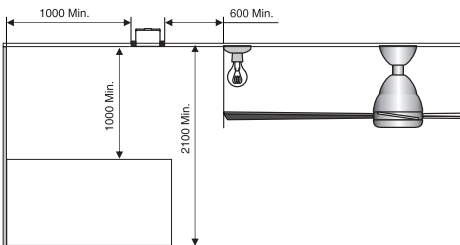


Soporte para instalación en pared o techo

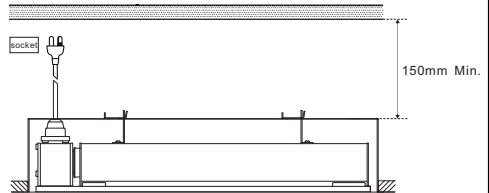


Soporte para instalación empotrada

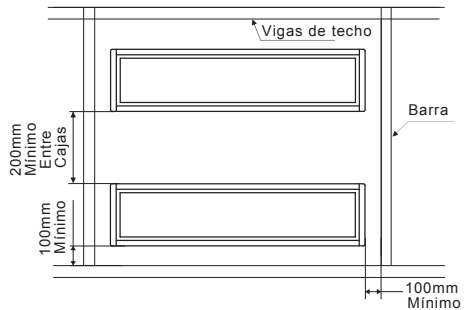
- Asegúrese de que se respeten, estrictamente, todas las distancias que se indican en la siguiente imagen (mm):



- La distancia mínima entre la parte posterior de la caja y cualquier tipo de material de construcción debe ser 150 mm.
- El calentador no debe colocarse justo debajo de un toma de corriente. El calentador no debe colocarse frente a un toma de corriente.
- El enchufe debe colocarse fuera de la superficie que abarquen las unidades para minimizar la acumulación de calor detrás del calentador.

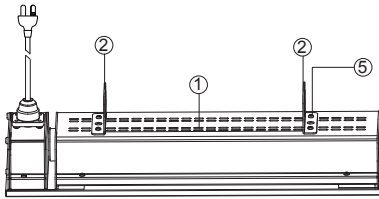
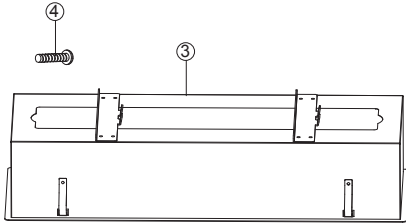


- La distancia mínima entre los laterales de la caja y cualquier tipo de estructura de apoyo debe ser 100 mm. La distancia mínima entre carcassas que se encuentren una al lado de la otra debe ser 200 mm.



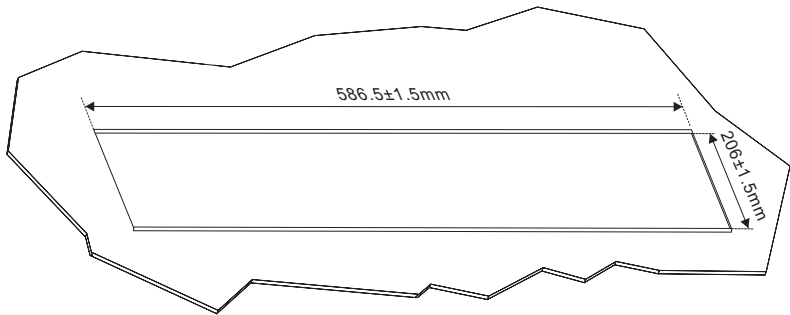
**INSTRUCCIÓN**

1. Antes de realizar la instalación, compruebe si tiene todos los siguientes accesorios:

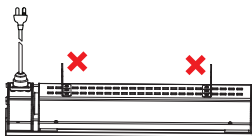
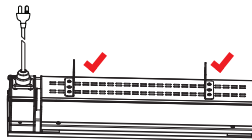
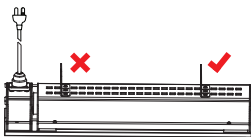


Nº artículo	Nombre de artículo	Cant.
①	Calentador	1
②	Soporte para montaje revoque	2
③	Carcasa	1
④	Tornillo M5 x 28 mm	4
⑤	Tornillo M4 x 10 mm	4

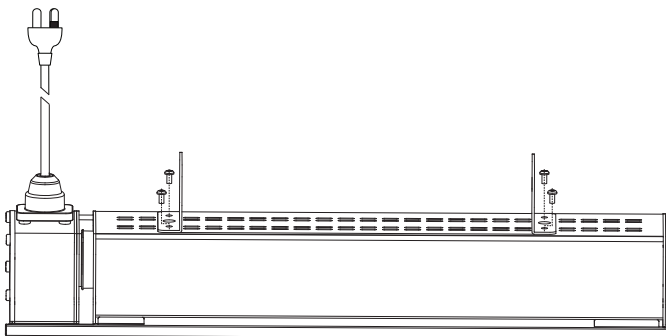
2. En la imagen que aparece a continuación, se indican las dimensiones de la abertura que se debe realizar en el techo:



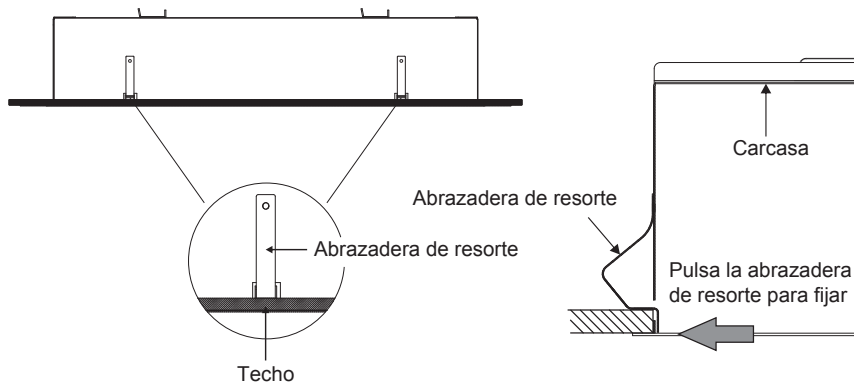
3. Sujete el soporte (nº 2) en la parte posterior del calentador, siguiendo las dimensiones que se indican en la imagen que aparece a continuación:



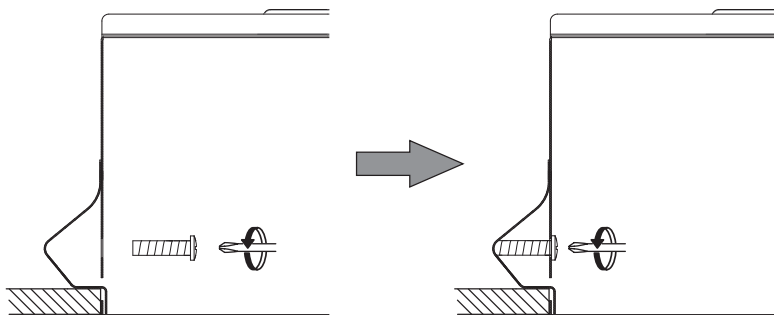
4. Bloquee el soporte apretando los 4 tornillos (M5 \* 10mm):



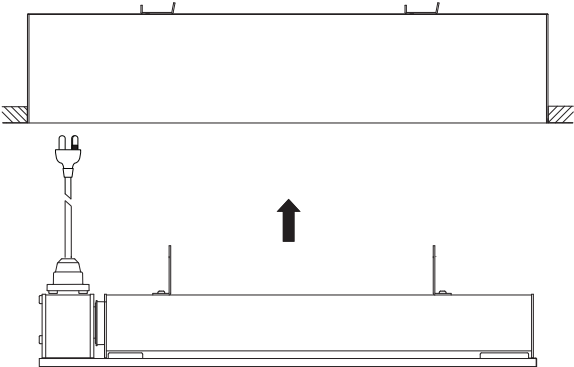
5. Meta la caja en la abertura del techo para que se abran los resortes metálicos. Para asegurar la caja en la posición correcta, presione los extremos inferiores de los resortes para separarlos (imagen a continuación). El espesor de la placa del techo debe ajustarse para que los resortes queden firmes pero no demasiado ajustados.



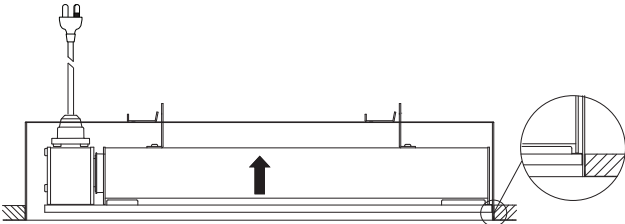
6. Una vez que finalice el montaje, el fijador elástico se sujeta con cuatro tornillos M4 x 28 mm de alambre en el orificio de posicionamiento de la placa de resorte, como se muestra a continuación en la imagen.



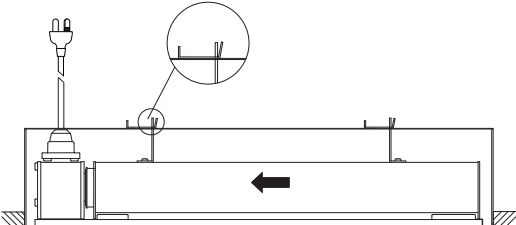
7. Conecte el calentador a la fuente de alimentación, asegúrese de que no tiene corriente. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede apoyado contra la parte posterior del calentador.



8. Levante el calentador para meterlo dentro de la caja, asegurándose de que los soportes pasen por los orificios de corte en la parte superior de la caja, como se muestra a continuación en la imagen.



9. Mueva el calentador hacia la izquierda y luego colóquelo, asegurándose de que los soportes estén posicionados correctamente en el gancho. Mueva suavemente el calentador para asegurarse de que haya quedado bien montado.



**INSTALLATION TIL INDBYGNING AF BRELGF1200x:**

Kære kunde,  
Læs venligst følgende instruktioner omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang, både for din egen sikkerheds skyld og for at sikre korrekt brug.

**KORREKT BRUG:**

Enheden varmer interiør.

**INFORMATION:**

- Indbygningskabinettet er den ideelle løsning, hvis man ønsker at opnå en nydelig indbygning af strålevarmeren i et loft. Indbygning kan anvendes til alle klasser af loftmaterialer.
- De anbefalede maksimale monteringshøjder bør overholdes nøje, ellers kan enhedernes ydeevne blive nedsat. Kabinettet er fremstillet i rustfrit stål.

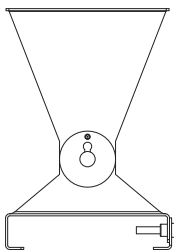
**ADVARSEL:**

**Afhængigt af loftets struktur, materiale og konstruktion skal apparatet fastgøres med de skruer, bolte osv., der passer til lofttypen. Varmeapparatet og monteringssettets samlede vægt er op mod 6 kg. Materialet, apparatet fastgøres i, skal kunne bære 5 gange vægten af varmeapparat og monterings sæt.**

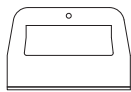
**BEMÆRK:**

Beslaget er designet specielt til indbygningsinstallation og leveres sammen med kabinettet.

Anvend venligst ikke det beslag, der er beregnet til vægmontering, til indbygning i loft.

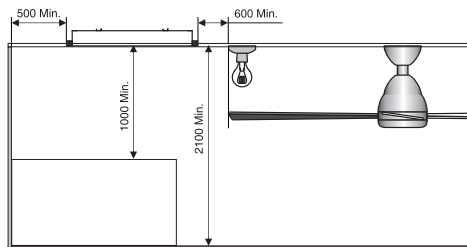
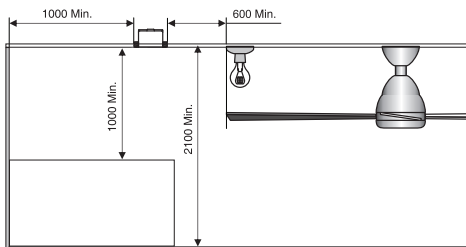


Beslag til væg- eller loftinstallation

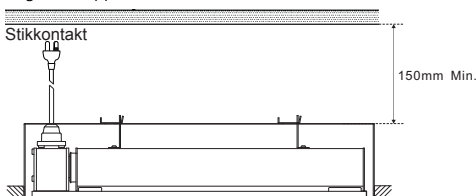


Beslag til indbygningsinstallation

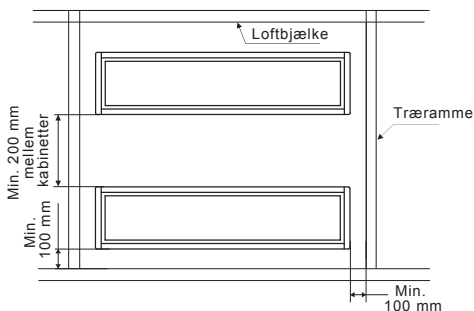
- Sørg for nøje at overholde alle minimumsafstande som vist i nedenstående illustration (mm):



- Afstanden fra bagsiden af kabinettet til enhver form for bygningsmateriale skal være mindst 150 mm.
- Strålevarmeren må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt. Strålevarmeren må ikke placeres foran en stikkontakt.
- Stikkontakten skal være placeret uden for det område, enhederne fysisk dækker, for at begrænse varmeophobning bag varmeapparatet.

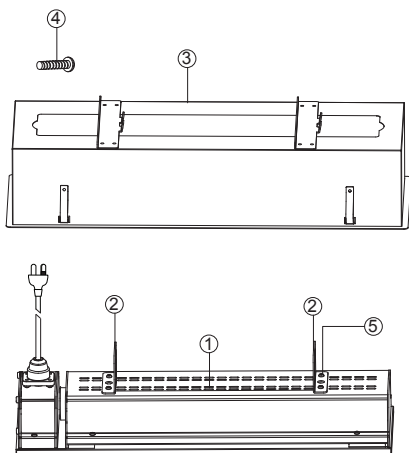


- Afstanden fra kabinettets sider til enhver form for bærende struktur skal være mindst 100 mm. Afstanden mellem flere nært placerede kabinetter skal være mindst 200 mm.



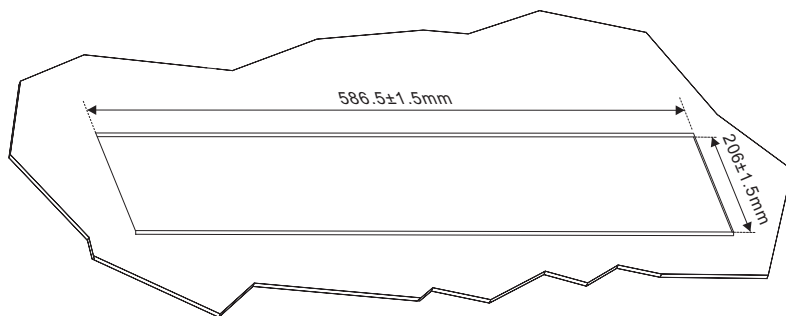
**INSTRUKTION**

1. Kontrollér venligst, at alt følgende tilbehør er til rådighed, før installationen påbegyndes:

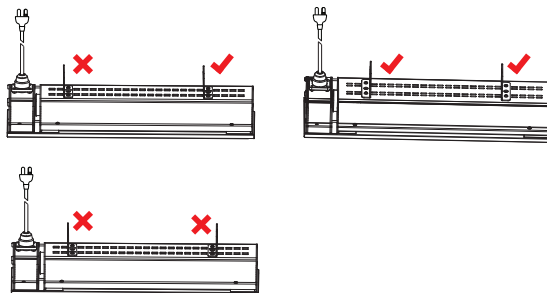


Del nr.	Betegnelse	Antal
①	Varmeapparat	1
②	Indbygningsbeslag	2
③	Kabinet	1
④	Skrue M4 x 28 mm	4
⑤	Skrue M5 x 10 mm	4

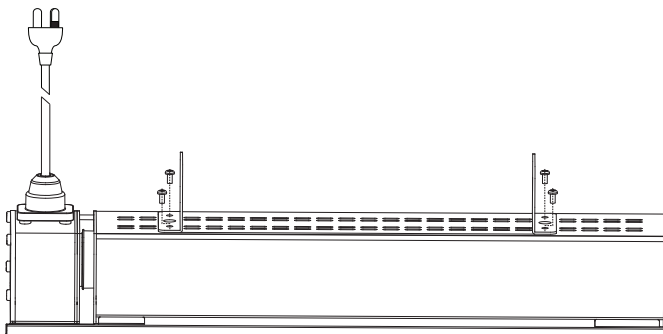
2. Målene til huludskæringen i loftet fremgår af nedenstående illustration:



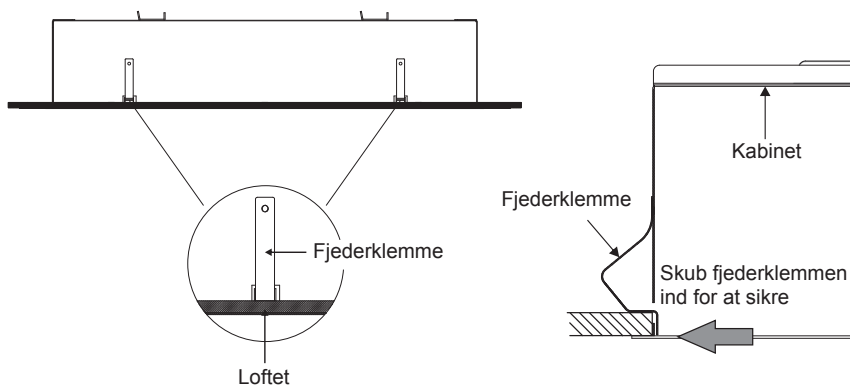
3. Fastgør beslaget (nr. 2) bag på varmeapparatet ud fra målene i nedenstående illustration:



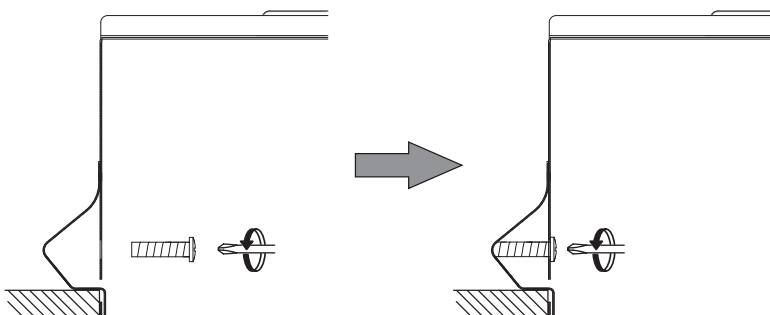
4. Lock the bracket by tightening the 4 screws (M5\*10mm):



5. Skub kabinettet på plads i loftåbningen, således at metalfjedrene hurtigt åbner sig. For at sikre kabinettet i den position, skubbes de nederste dele af fjedrene fra hinanden (se nedenstående illustration). Loftpladens tykkelse bør tilpasses, så fjedrene kan sættes fast, uden at der skal bruges for megen kraft.

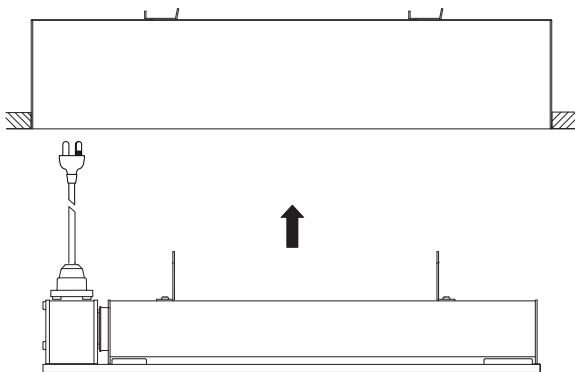


6. Når monteringen er afsluttet, låses fjederfilmen med 4 x M4 x 28 mm i hullet på fjederpladens position som vist i nedenstående illustration:

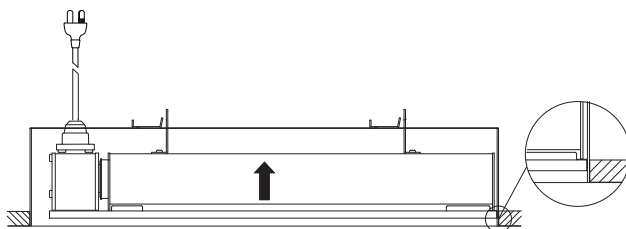




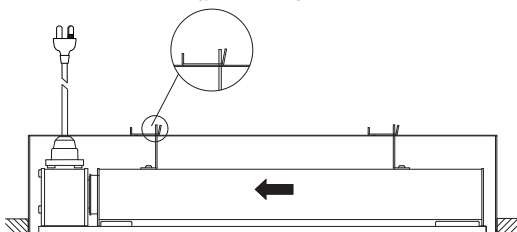
7. Slut varmeapparatet til strømkilden. Sørg for, at apparatet er slukket (Power = OFF). Vær sikker på, at strømkablet ikke kan komme til at ligge på varmeapparatet.



8. Løft varmeapparatet ind i kabinettet, således at beslagene føres igennem de udskårne huller i toppen af kabinettet som vist i illustrationen nedenfor:



9. Bevæg varmeapparatet mod venstre, og klik det på plads, således at beslagene placeres rigtigt på bøjlen. Ryst forsigtigt varmeapparatet for at være sikker på, at det er fastgjort ordentligt.



**INBYGGD MONTERING FÖR BRELGF1200x:**

Bästa kund,  
läs noggrant följande information innan du använder denna apparat för första gången för din egen säkerhet och för att säkerställa korrekt användning.

**ÅVSEDD ANVÄNDNING:**

Interiör.

**INFORMATION:**

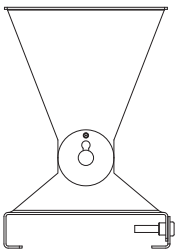
- Inbyggd montering av höljets är ett av de bästa sätten att installera värmaren snyggt i innetaket. Inbyggd montering kan användas med alla typer av takmaterial av byggnadsklass.
- Maximal monteringshöjd ska följas strikt, annars kan enhetens prestanda minska.
- Höljet är tillverkat av rostfritt stål.

**VARNING:**

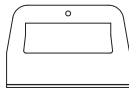
Beroende på material och utformning av takkonstruktionsdelar måste anordningen förses med rätt fästelement. Värmaren och höljets totala vikt är upp till 6 kg, installationsplatsen måste kunna hålla 5 gånger vikten av värmaren och höljet.

**ANMÄRKNING:**

Fästena är speciellt utformade för inbyggd montering tillsammans med höljet. Använd inte fästena som är avsedda för vägginstallation för inbyggdmontering.

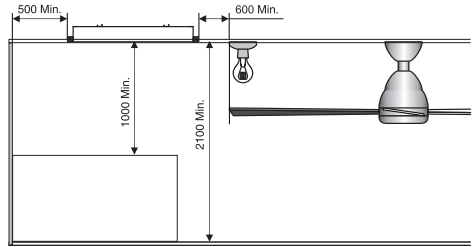
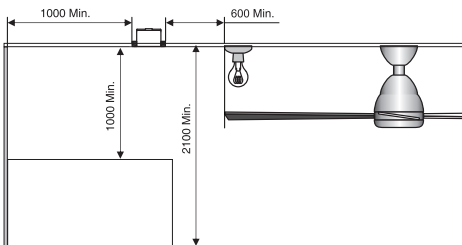


Fäste för väggmontering eller

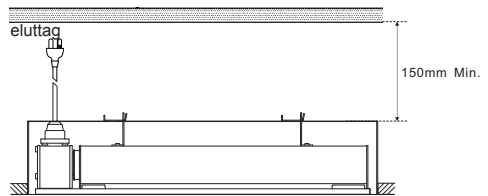


Fäste för inbyggd montering

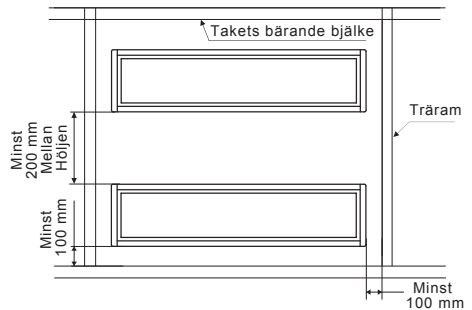
- Se till att alla avstånd som beskrivs i bilden nedan följs strikt (mm):



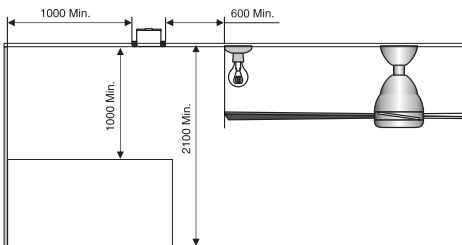
- Det minsta avståndet mellan höljets baksida och eventuellt byggmaterial är 150 mm.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett eluttag. Värmaren får inte placeras framför ett eluttag.
- Eluttaget måste vara placerat utanför värmarens fysiska område för att minimera värmeuppbyggnad bakom värmaren.



- Det minsta avståndet mellan höljets sidor och alla stödkonstruktionsdelar är 100 mm. Det minsta avståndet mellan angränsande höljen är 200 mm.

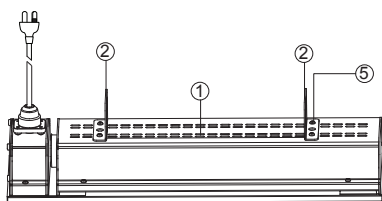
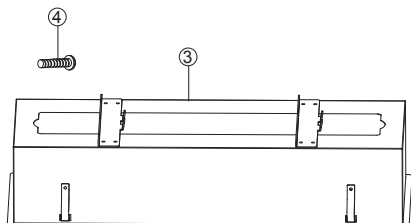


- Se till att alla avstånd som beskrivs i bilden nedan följs strikt (mm):



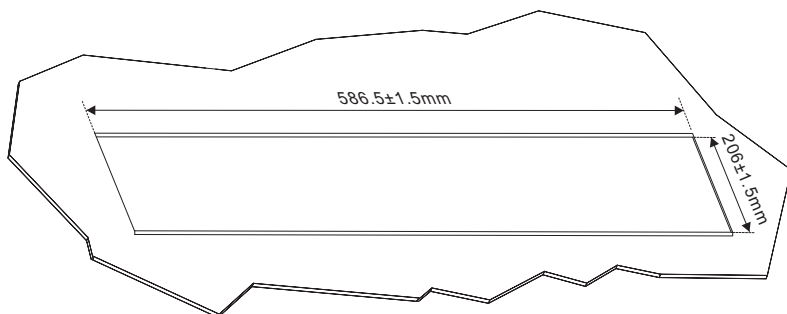
**INSTRUKTION**

1. Kontrollera att följande tillbehör är kompletta före installationen:

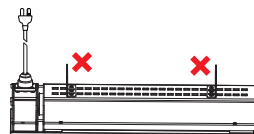
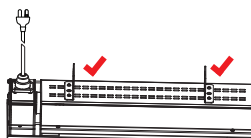
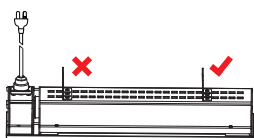


Artikelnr.	Artikelnamn	Antal
①	Värmare	1
②	Fäste för inbyggd fmontering	2
③	Hölje	1
④	Skruv M4*28 mm	4
⑤	Skruv M5*10 mm	4

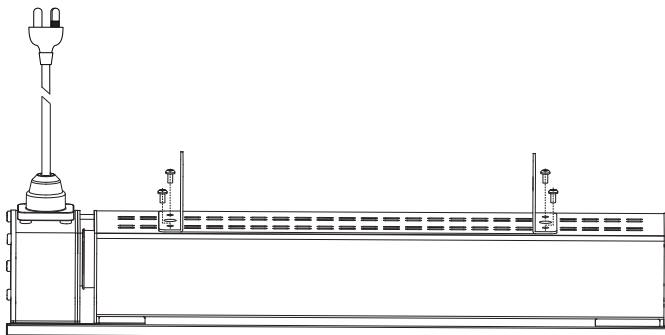
2. Hålukskärningsdimensioner i innertaket visas i bilden nedan:



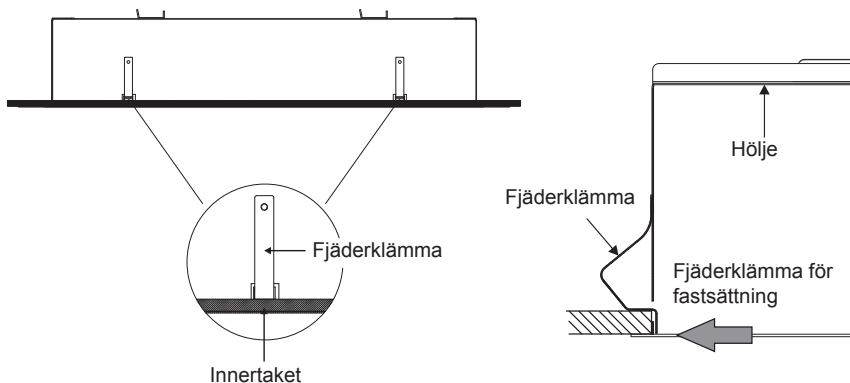
3. Sätt fast fästena (artikelnr. 2) på baksidan av värmaren, med mått som visas i bilden nedan:



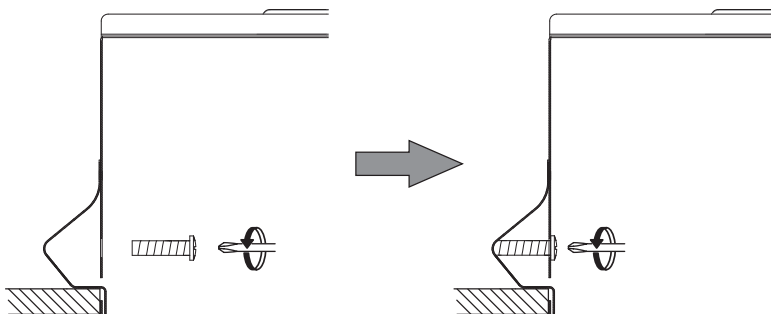
4. Lås konsolen genom att dra åt de 4 skruvarna (M5 \* 10mm):



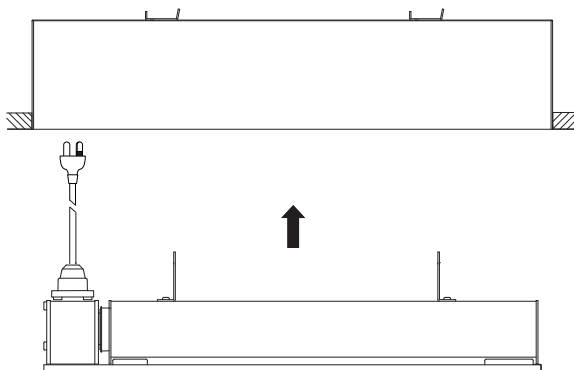
5. Skjut in höljet i taköppningen, så att metallfjädrarna kan öppna sig. För att säkra höljet korrekt, tryck ned de nedre ändarna av fjädrarna (se bild nedan). Innertakplattornas tjocklek ska justeras så att fjädrarna kan monteras utan att trycka för mycket på dem.



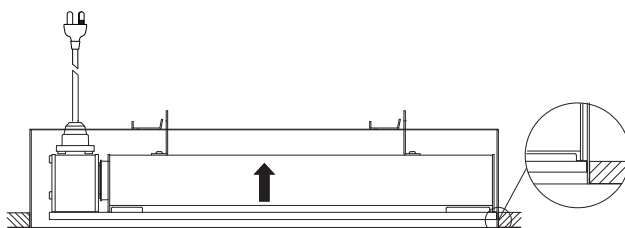
6. Efter monteringen är fjäderskyddsfilm låst med 6 st. M4 x 28 mm skruvar på fjäderplattans positioneringshål, så som visas i bilden nedan.



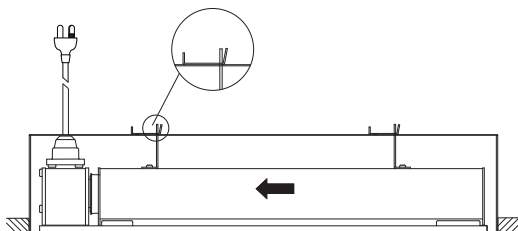
7. Anslut värmaren till energikällan, se till att elenergin är AV. Se till att elkabeln inte ligger på baksidan av värmaren.



8. Lyft upp värmaren i höljet, se till att fästena går igenom de snittade hålen i höljet så som visas i bilden nedan:



9. Flytta värmaren åt vänster och släpp sedan in den, så att fästena placeras rätt på krokarna. Skaka värmaren försiktigt för att säkerställa att den är ordentligt monterad.



**FLUSH MOUNT INSTALLASJON FOR BRELGF1200X:**

Kjære kunde,  
Vennligst les følgende informasjon nøye før du bruker  
apparatet for første gang, dette er for din egen sikkerhet og  
for å sikre riktig bruk av innretningen.

**TILTENKT BRUK:**

Interiør

**INFORMASJON:**

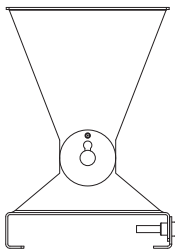
- Flush Mount kabinettet er en ideell måte å installere varmeren i taket. Flush-montering kan brukes sammen med alt av bygningsklassifisert takmateriale.
- Maksimal monteringshøyde må følges, hvis ikke kan ytelsen til enhetene reduseres. Kabinettet er produsert i rustfritt stål.

**ADVERSAL:**

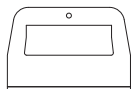
**Avhengig av materiale og design på takets strukturelle elementer, må apparatet sikres med riktige festelementer. Den totale vekten av varmer og sett er opptil 6 kg, installasjonsstedet må kunne holde opptil 5 ganger vekten til varmeren og settet.**

**MERK:**

Braketten er designet spesielt for flush-monterte installasjoner pakket sammen med kabinettet. Ikke bruk braketter for vegg-montert installasjon av den flush-monterte installasjonen.

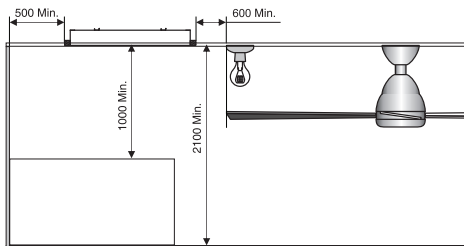
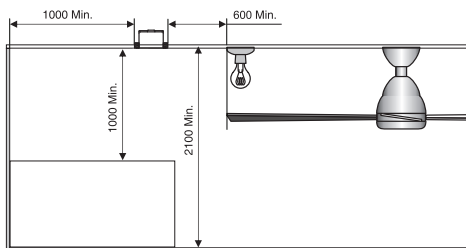


Brakett for vegg- eller takinstallasjon

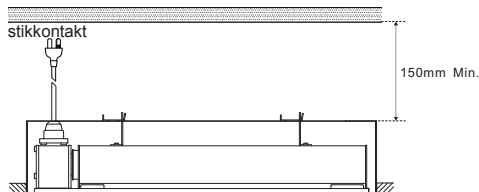


Brakett for flush-montert

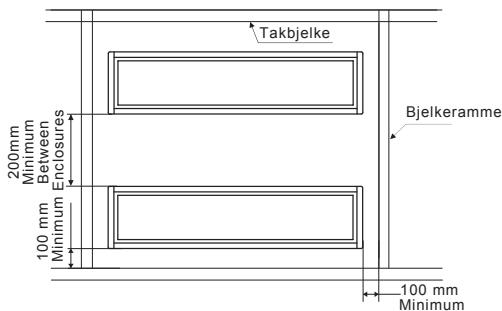
- Sørg for at alle klaringer som er detaljert i figuren følges nøye (mm):



- Minimums-avstanden mellom ryggen til kabinettet og bygningsmateriale er 150 mm.
- Varmer må ikke plasseres rett under en stikkontakt. Varmeren må ikke plasseres rett foran en stikkontakt.
- Stikkontakten må være plassert på utsiden av det fysiske fotavtrykket til enhetene for å minimere varmeoppbygging bak varmeren.

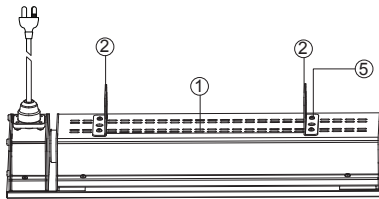
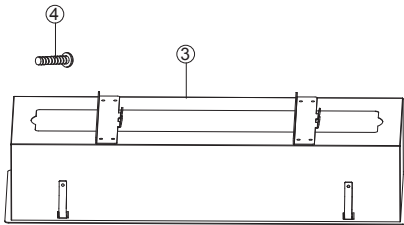


- Minimums-avstanden mellom sidene på kabinettet og støttestrukturer er 100 mm. Minimums-avstanden mellom tilstøtende kabinett er 200 mm.



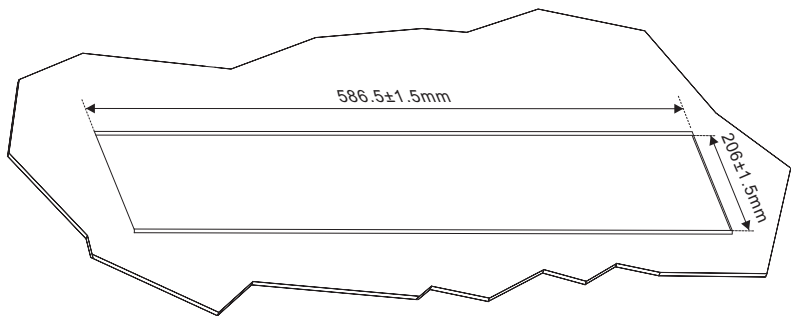
**INSTRUKSJON**

1. Kontroller at følgende tilbehør er komplette før installasjon:

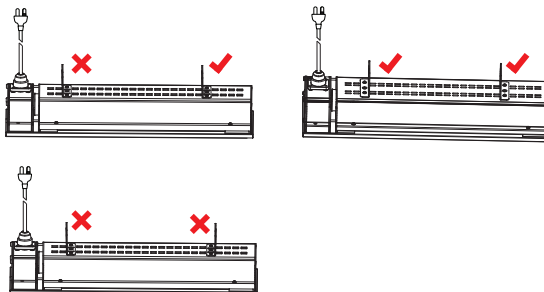


Del nr.	Delenavn	Antall
①	Varmer	1
②	Brakett for flush-montert	2
③	Kabinett	1
④	Skrue M4*28 mm	4
⑤	Skrue M5*10 mm	4

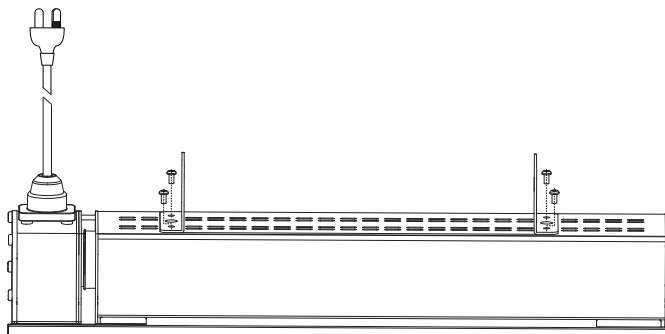
2. Hule utskjæringsdimensjoner i taket er vist på figuren nedenfor:



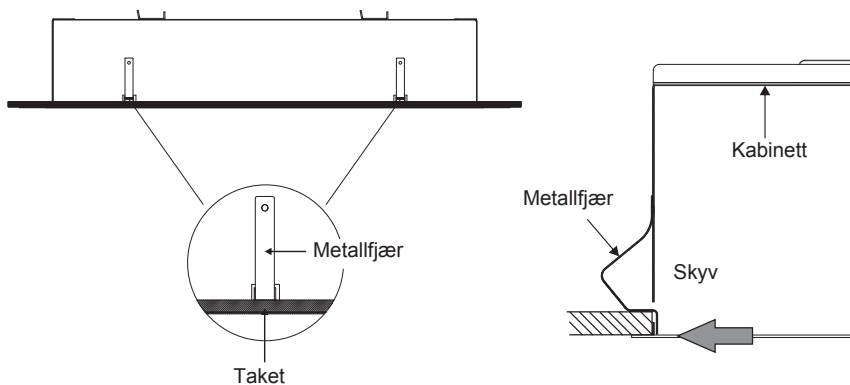
3. Fest braketten (nr. 2) på baksiden av varmeren, følg målene som vist på figuren nedenfor:



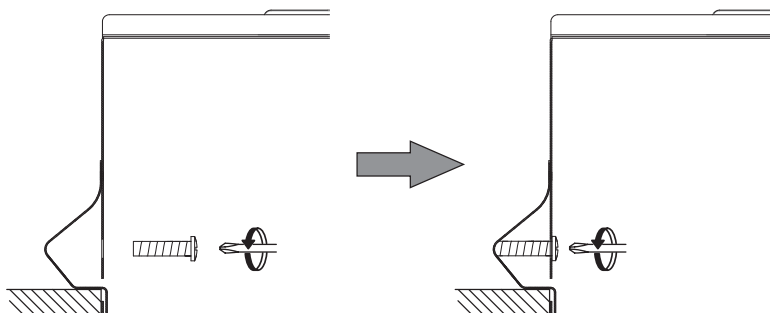
4. Lås braketten ved å trekke de 4 skruene (M5 \* 10mm):



5. Skyv kabinettet inn i takåpningen, slik at metallfjærene åpner seg. Trykk de nedre endene av fjærene fra hverandre (fig. nedenfor), slik at kabinettet holdes i korrekt posisjon. Takplatetykkelsen bør justeres slik at fjærene kan monteres uten overdreven kraft.

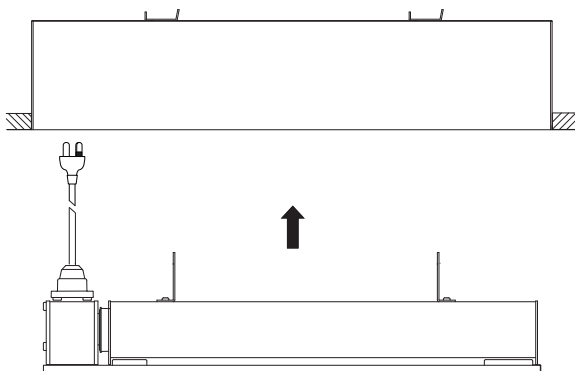


6. Etter at monteringen er fullført, må metallfjærene låses med 4 x M4 x 28 mm skruer i posisjonshullene på fjærplaten, som vist i figuren nedenfor.

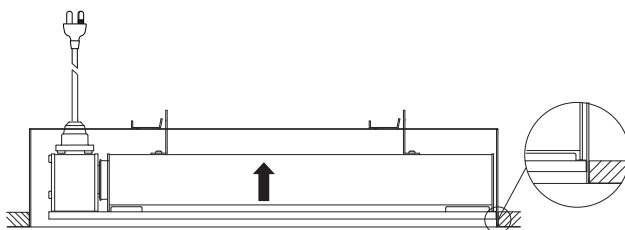




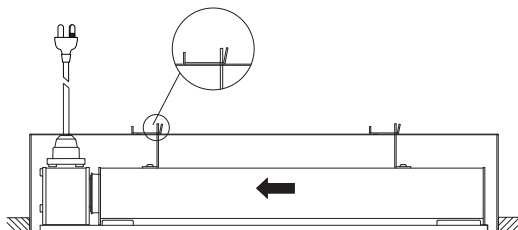
7. Varmere må kobles til strømkilden, pass på at varmeren er stilt til OFF. Kontroller at strømkabelen ikke ligger på bakkdelen av varmeren.



8. Løft opp varmeren og legg den ned i kabinettet, kontroller at braketten går gjennom de utskårne hullene på toppen av kabinettet som vist i figuren nedenfor:



9. Flytt varmere til venstre og slipp den ned, kontroller at braketten plasseres rett i hengeren. Rist varmeren forsiktig for å sikre at den er montert sikkert.



**UPPOASENNUS MALLEILLE BRELGF1200x:**

*Hyvä asiakas,  
lue seuraavat tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä  
käyttökertaa oman turvallisuutesi vuoksi ja käyttäaksesi  
laitetta varmasti oikein.*

**SUUNNITELTU KÄYTTÖ:**

Innenbreich.

**TIEDOT:**

- Upposennettava kotelo on erinomainen tapa asentaa lämmitin kattoon. Upposennukseen sopivat kaikki rakentamistasoiset kattomateriaalit.
- Asentamisen enimmäiskorkeuksia täytyy ehdottomasti noudattaa, koska muuten laitteiden suorituskyky voi heikentyä.

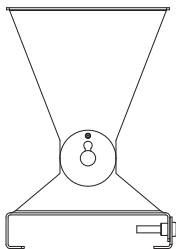
Kotelo on valmistettu ruostumattomasta teräksestä.

**VAROITUS:**

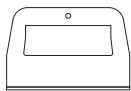
**Katon rakenne-elementtien materiaalista ja mallista riippuen laite täytyy kiinnittää oikeanlaisilla kiinnikkeillä. Lämmitinkokoonpanon kokonaispaino on korkeintaan 6 kg, ja asennuspaikan kantokyvyyn täytyy olla viisi kertaa lämmitinkokoonpanon paino.**

**HUOMIO:**

Kiinnike ja kotelo ovat suunniteltu erityisesti upposennukseen. Seinäasennuksen kiinnikettä ei saa käyttää upposennukseen.

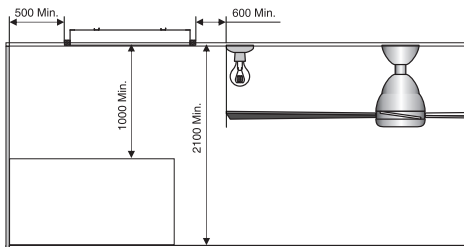
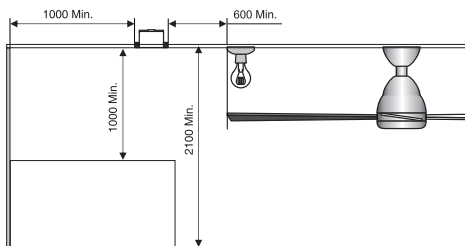


Kiinnike seinä- tai kattoasennukseen

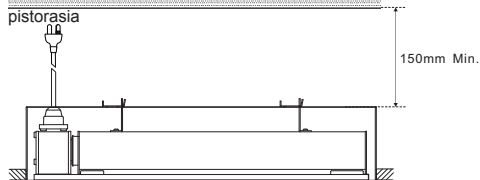


Kiinnike upposennukseen

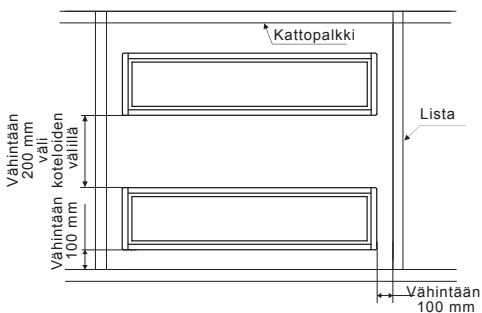
- Varmista, että kaikki välimitat ovat tarkasti alla olevan kuvan mukaisia (mm):



- Kotelon takaosan ja kaikkien rakennusmateriaalien vähimmäisetäisyys on 150 mm.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa heti pistorasian alapuolelle. Lämmitintä ei saa sijoittaa pistorasian eteen.
- Pistorasian täytyy sijaita laitteiden fyysisen pinta-alan ulkopuolella, jotta lämmittimen taakse ei kerry lämpöä.

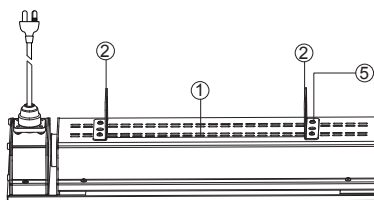
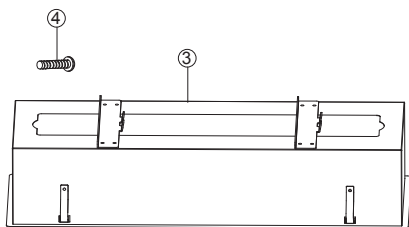


- Kotelon sivujen ja kaikkien tukirakenteiden vähimmäisetäisyys on 100 mm.
- Vierekkäisten koteloiden vähimmäisetäisyys on 200 mm.



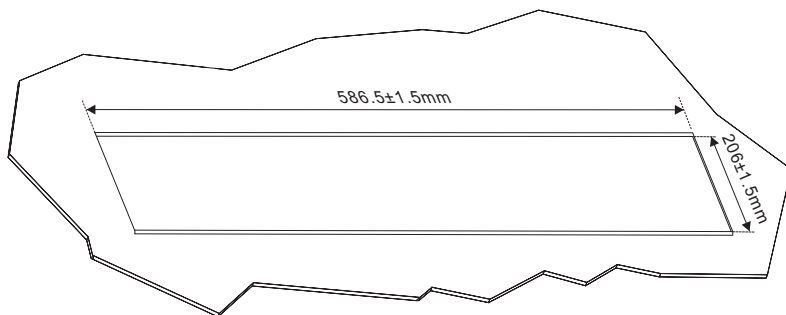
**OHJE**

1. Tarkista ennen asentamista, että sinulla on kaikki siihen tarvittavat osat:

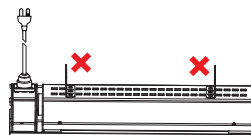
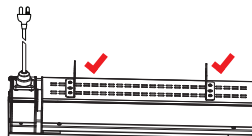
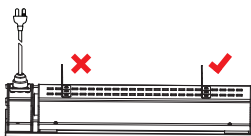


Osan nr.	Osan nimi	Kpl
①	Lämmitin	1
②	Kiinnike upposennukseen	2
③	Kotelo	1
④	Ruuvi M4*28 mm	4
⑤	Ruuvi M5*10 mm	4

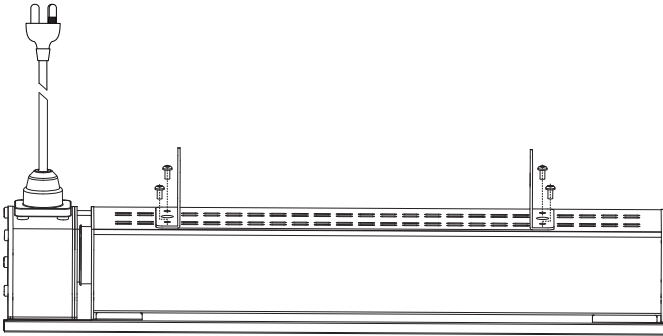
2. Kattoreiän mitat esitetään alla olevassa kuvassa:



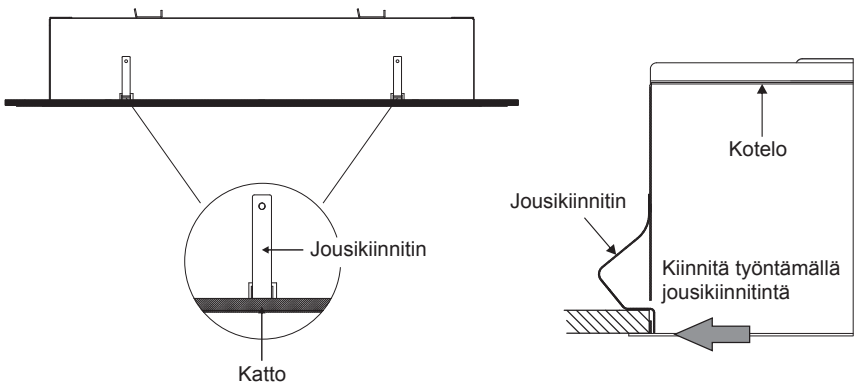
3. Kiinnitä kiinnike (nro 2) lämmittimen taakse alla olevan kuvan mittojen mukaisesti:



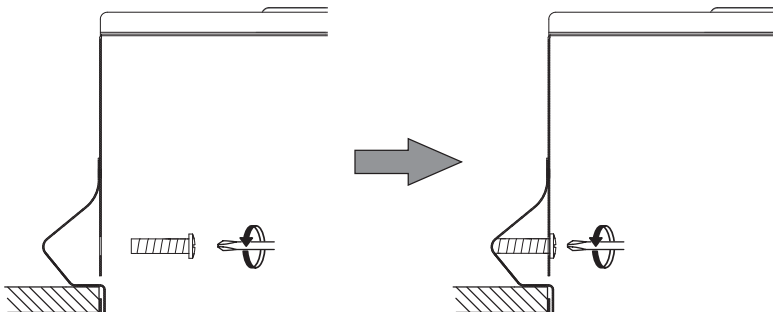
4. Lukitse kannatin kiristämällä 4 ruuvia (M5 \* 10mm):



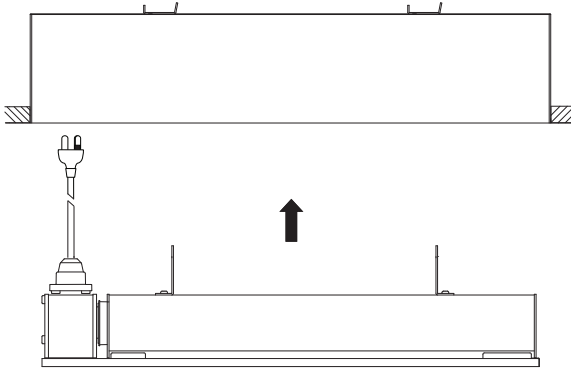
5. Työnnä kotelo kattoaukkoon ja päästä metallijouset napsautamaan auki. Kiinnitä kotelo paikalleen työntämällä jousien alapää erilleen (alla olevan kuvan mukaisesti). Kattolevyn paksuutta säädetään niin, että jouset sopivat paikoilleen ilman liikaa voimankäyttöä.



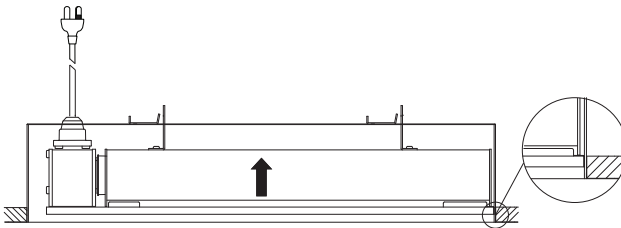
6. Kun asennus on valmis, jousikalvo lukitaan kuudella M4 x 28 mm:n koneruuvilla jousilevyn asemointireikään alla olevan kuvan mukaisesti.



7. Kytke lämmitin virtalähteeseen varmistaen virran olevan poissa päältä. Varmista, ettei virtajohto ole lämmittimen takaosan päällä.



8. Nosta lämmitin koteloon varmistaen, että kiinnikkeet menevät kaapin päällä olevista rei'istä alla olevan kuvan mukaisesti:



9. Siirrä lämmitintä vasemmalle ja laske alas varmistaen, että kiinnikkeet tulevat oikeille paikoille ripustimeen. Varmista kiinnityksen pitävyyttä ravistamalla lämmitintä varovasti.

